Международные языковые экзамены и тесты

Зачем они нужны?

Если Вам пришла в голову мысль о том, что хорошо было бы поступить в зарубежный университет, или устроиться на работу в иностранную компанию, или эмигрировать в Канаду, первый вопрос должен быть: на каком уровне я владею иностранным языком сейчас, и на каком уровне должен им владеть? Чтобы как можно точнее определить, насколько хорошо Вы знаете иностранный язык и достаточно ли Ваших знаний для учебы в зарубежном университете, необходимо пройти тест или сдать международный экзамен. Полученный результат также позволит определить, сколько времени, сил и средств Вам понадобятся для достижения необходимого уровня.

Еще одна функция тестов (а вернее, международных языковых экзаменов) – установление единых стандартов тестирования и единых вступительных требований в масштабах всего мира или, по крайней мере, в рамках группы государств, чтобы отдельным университетам не приходилось проводить вступительные экзамены для всех абитуриентов. То есть, каждый университет устанавливает вступительные требования по отдельным специальностям, ориентируясь на существующие тесты, и указывает, к примеру: TOEFL 100 или IELTS 7.5 – и любой абитуриент, где бы он ни проживал, сдает один и тот же экзамен и получает официальный документ, подтверждающий уровень владения иностранным языком. Документ этот действителен везде, где принимают результаты данного теста.

Английский язык

Кембриджские экзамены - это серия экзаменов, разработанная экзаменационным синдикатом Кембриджского университета. Результаты признаются во всем мире как свидетельство владения английским языком, и действительны без ограничения времени (пожизненно). Сдаются экзамены в фиксированные даты, два-три раза в год, в зависимости от уровня.

KET (Key English Test) и PET (Preliminary English Test) - языковые тесты по английскому языку невысокого уровня, практического значения не имеют. Впрочем, если кому-то нравится хвалиться своими достижениями, то можно сдать такой тест, а потом повесить на стенку красивую иностранную бумажку. Но это будет стоить денег.

FCE (First Certificate in English) – первый Кембриджский сертификат. Подтверждает

владение английским языком на функциональном уровне. С таким сертификатом можно поступать на подготовительные курсы западных университетов и даже устраиваться за рубежом на работу, не требующую общения с клиентами. Результаты экзамена оцениваются в баллах – A и B (отлично и хорошо) соответствуют примерно уровню Upper-Intermediate, C (удовлетворительно) – уровню Intermediate.

CAE (Certificate of Advanced English) - сертификат продвинутого уровня; успешная сдача этого экзамена подтверждает, что вы можете поступать во многие университеты мира, устраиваться на работу за рубежом.

Список учебных заведений, признающих сертификат CAE

CPE (Certificate of Proficiency in English) - сертификат, подтверждающий, что вы действительно свободно, и можно даже сказать, «в совершенстве» владеете английским языком.

Список учебных заведений, признающих сертификат CPE

BEC (Business English Certificate) - специализированный тест по бизнес-английскому языку. Организаторы экзамена указывают, что ежегодно его сдают в мире 60 тысяч человек, и приводят список учебных заведений, признающих результаты сдачи этого экзамена. Правда, при этом они предупреждают, что требования могут меняться, поэтому лучше связаться с учебным заведением заранее и уточнить этот вопрос.

IELTS (International English Language Testing System) - главный тест по английскому я зыку

.

Организаторами теста являются экзаменационное подразделение Кембриджского университета (Cambridge ESOL) и Британский Совет. Сдать этот тест необходимо для поступления в университеты Великобритании и всех стран Британского содружества, в которых система образования аналогична британской, то есть Ирландии, Австралии и Новой Зеландии. В Канаде в некоторых университетах его тоже признают.

Результат теста выражается в баллах, от 1 до 9. Правда, еще не приходилось слышать, чтобы кто-то сдал этот экзамен больше, чем на 8.5, так что 9 – это чисто умозрительный ориентир, недостижимый идеал, так сказать.

Сдать этот тест можно в течение года, принимают его довольно часто. Если Вы не достигли нужного балла, пересдать тест можно не ранее, чем через 90 дней. Результаты действительны в течение двух лет.

Подробнее: IELTS handbook , Информация для кандидатов

TOEFL (Test of English as a Foreign Language) - главный тест для поступления в университеты США и Канады (Канада вообще находится в странном двойственном положении – с одной стороны, она исторически входит в Британскую образовательную империю, а с другой стороны, не может не принимать во внимание то, что происходит у южного соседа; канадские студенты поступают в американские университеты, и наоборот – приходится подстраиваться).

Тест подготовлен Educational Testing Service (ETS), Принстонский университет, Нью-Джерси, США. С 2004 года экзамен принимается в основном через интернет, в отличие от прежнего компьютерного и существующего еще кое-где письменного – баллы в этих вариантах считают по-разному. Максимальное количество баллов в интернет-варианте (iBTOEFL)– 120, что соответствует результату письменного теста 677 баллов. Результаты действительны в течение 2 лет.

TOEIC (Test of English for International Communication) - экзамен по бизнес-английскому для студентов и профессионалов. Обычному человеку он не нужен, а если Вам нужно будет его сдать, то Вас об этом своевременно проинформируют.

Теперь довольно частый вопрос: а как все эти тесты и экзамены соотносятся между собой? Можно ли перевести результат одного теста и прикинуть, сколько это будет по другой системе? Увы, но прямого соответствия нет, потому что форматы этих экзаменов различаются, и сравнивать их можно только очень приблизительно.

В практических целях нужно знать, пожалуй, следующее: для поступления в обычный западный университет на обучение по негуманитарной специальности нужно иметь, как правило, Кембриджский CAE или IELTS 6.0.- 6.5 или TOEFL от 60 до 80.

Для поступления в более престижные университеты и на гуманитарные специальности нужно сдать Кембриджский CPE или IELTS на 7.0 или TOEFL на 90 (600).

Для поступления в Оксфордский университет нужно сдать IELTS на средний балл 7.5, при этом ни по одному аспекту не должно быть ниже 7.0. Результаты iBTOEFL - не ниже 100. Это самые запредельные требования по уровню владения английским, которые вам могут предъявить в мире. Выше только абсолютное и безошибочное совершенство.

Нужно иметь в виду, что для сдачи экзаменов на низших и средних уровнях можно подготовиться и на курсах у себя дома, а вот для сдачи любого международного теста на высокие баллы, соответствующие уровням Advanced и Proficiency, без поездки на подготовительные языковые курсы за рубеж не обойтись. Стандартная продолжительность подготовительных экзаменационных курсов (к примеру, IELTS) - 12 недель, но бывают и более короткие курсы - 4 или 8 недель.

Французский язык

DELF (Diplome d'Etudes en Langue Francaise) - экзамен, признаваемый французским Министерством образования, сдается два раза в год, в мае и в октябре. Первая ступень примерно соответствует 5-му уровню (из 10), вторая ступень – 6-7-му уровню.

DALF (Diplome Approfondi en Langue Francaise) - экзамен высокого уровня, соответствует примерно 8-9 уровням по 10-балльной шкале.

TEF (Test d'Evaluation de Francaise)

Существуют также экзамены, проводимые Альянс Франсез – Alliance Francaise:

Certificat d'Etudes de Francais Pratique 1 (CEFP 1)

Certificat d'Etudes de Francais Pratique 2 (CEFP 2)

Diplome de Langue Francaise (DL)

Diplome Superieur d'Etudes Francaises Modernes (DS)

Немецкий язык

TestDaF - Test Deutsch als Fremdsprache - один из основных тестов, которые необходимо сдать иностранному студенту, который собирается поступить в немецкий университет. Результаты теста определяют уровень владения немецким языком от среднего до высокого уровня:

- TDN5 – TestDaF-Niveaustufe 5 (5 уровень)
- TDN4 – TestDaF-Niveaustufe 4 (4 уровень)
- TDN3 – TestDaF-Niveaustufe 3 (3 уровень)

Самый высокий уровень – пятый. Если студент набрал очки ниже третьего уровня, результат не засчитывается. Экзамен, сданный на пятый уровень, позволяет студенту поступать в любой университет Германии.

Если студент сдал экзамен на четвертый или третий уровень, его поступление зависит от требований конкретного университета. Иногда требования университетов допускают поступление с обязательным дополнительным обучением на языковых курсах.

DSH - еще один экзамен для поступления в университеты Германии, сдается, как правило, непосредственно в том университете, в который Вы собираетесь поступать. С недавнего времени можно сдать экзамен DSH заранее, в одном из экзаменационных центров TestDaF.

Этот экзамен можно не сдавать, если у вас сдан экзамен Гете-института, с получением сертификата Kleines или Großes Sprachdiplom или получен языковой диплом Deutsche Sprachdiplom (II ступени).

Zertifikat Deutsch (ZD) и Zentrale Mittelstufenprufung (ZMP) - успешная сдача этого экзамена обычно является стандартным требованием для поступления в большинство немецких университетов.

Испанский язык

DELE (Diploma de Espanol como Lengua Extranjera) - экзамен, признанный испанским Министерством образования. Сдается два раза в год, в мае и ноябре.

Certificado Inicial de Espanol (CIE)

Diploma Basico de Espanol (DBE)

Diploma Superior de Espanol (DSE)